

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

ASSOCIATION DES
PROFESSEURS D'ESPAGNOL
D'ICI ET D'AILLEURS (PEA2)

N° légal : 002/RDA/F.32/SASC

Dévisé : Ensemble, Nous pouvons



E-mail : pea2informacion@yahoo.com

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

ASSOCIATION OF SPANISH
TEACHERS FROM CAMEROON
AND ABROAD (PEA2)

Legal N°: 002/RDA/F.32/SASC

Motto : Together, We can

1

BACCLAUREAT A4-ABI – ESPAGNOL LVII SESSION : MAI 2023 PROPOSITION DE CORRIGÉ HARMONISÉ PEA2

Texto

Fuente: M.C Domínguez GUAL, <http://www.scielo.org.co/scielo>

I. RECEPCIÓN DEL TEXTO

1a) Según M.C. Domínguez GUAL, se debe cuidar y preservar el medioambiente para remediar los daños que el hombre ha causado y evitar que éste se siga deteriorando, ya que esto directa e indirecta afecta la salud y el bienestar de los otros organismos.

b) Los tres elementos de la naturaleza involucrados en la contaminación son:

- El aire;
- El agua;
- El cielo.

2a) Saco del texto las actividades humanas responsables de la contaminación ambiental:

Las actividades industriales, agrícolas, agropecuarias y clínicas.

b) Como ejemplo textual, se ha considerado que emplear los plaguicidas en los cultivos es indispensable para mejorar, proteger y optimizar dichos procesos, pero no se ha tenido en cuenta que las consecuencias ambientales y la remediación de la contaminación originada pueden ser más costosas.

3) Según el texto, cuatro elementos que muestran que los contaminantes ambientales son peligrosos son:

- Muchos de ellos se han convertido en recalcitrantes por el largo tiempo de exposición
- Afectan el ambiente por la cantidad o por el tipo de molécula depositada
- Estos contaminantes se hacen más persistentes

- **Afectan a los seres humanos que resultan ser los receptores finales de los mismos.**

4. a) Apunto tres medidas que propone la autora para la preservación del medioambiente contra la contaminación:

- **Tener una conciencia ambiental colectiva;**
- **Liderar programas de educación ambiental orientados a controlar, a minimizar o eliminar la contaminación;**
- **Divulgar el conocimiento en temas ambientales;**
- **La formación de profesionales con conocimientos especializados que pueden plantear alternativas de manejos y soluciones oportunas y efectivas a dichos problemas.**

b) Dos otras medidas ecológicas que conozco, tenemos:

- **La reducción de la producción de desechos por los hombres;**
- **Plantar árboles;**
- **Evitar la deforestación;**
- **Reciclar sus residuos;**
- **Reducir el consumo de energía eléctrica en el hogar;**
- **Usar eficientemente los recursos naturales como el agua;**
- **Evitar el uso de plaguicidas en los cultivos;**
- **Evitar los incendios forestales;**
- **Promover la movilidad sostenible;**
- **Adoptar el consumo responsable utilizando productos ecológicos y sostenibles;**
- **Optar por la agricultura orgánica que se basa en el uso de métodos naturales y evita el uso de productos químicos;**
- **Evitar el uso de fertilizantes químicos a provecho de fertilizantes orgánicos como el compost, el estiércol o los abonos verdes, etc.**

5)

Propuesta 1:

Propongo como título: **“La contaminación del medioambiente”** porque se nota que la idea central del texto gira en torno a los factores que destruyen la naturaleza, sus impactos en el ecosistema y los seres humanos y, por fin, las medidas para evitar dicho fenómeno.

Propuesta 2:

El título que proponemos al texto es: **“El impacto de las actividades humanas en el medioambiente / Las causas y soluciones de la contaminación medioambiental”** porque se puede leer en el texto que el hombre está al origen de la destrucción de medioambiente a partir de sus actividades de tipo industrial, agrícola, agropecuario y clínico. Además, la autora propone soluciones para cuidar y proteger la naturaleza tales como: tener una conciencia ambiental colectiva, un adecuado manejo de la contaminación y la formación de profesionales con conocimientos especializados en el dominio de la protección del medioambiente.

Propuesta 3:

Propongo un título al texto: **“El hombre y el medioambiente”**; porque de acuerdo con Domínguez, el hombre es el principal agente destructor del medioambiente y es de su propia responsabilidad buscar remedios para protegerlo. Es así como apoya que, finalmente, es el **principal receptor de los efectos de esa destrucción.**

6)

Propuesta 1:

De acuerdo con la frase: **“La cantidad de contaminantes que aportamos van comprometiendo cada día la calidad ambiental de nuestro planeta, y la gran mayoría de ellos son de origen antropogénico”**, las sustancias químicas que producimos afectan negativamente nuestro entorno y los principales responsables de esta destrucción son los Hombres.

Propuesta 2:

A partir de la frase **“La cantidad de contaminantes que aportamos van comprometiendo cada día la calidad ambiental de nuestro planeta, y la gran mayoría de ellos son de origen antropogénico”** se puede comprender que la destrucción del planeta es causada en gran mayoría por la gran cantidad de desechos que nosotros los seres humanos producimos o generamos. Además, impactan negativa y continuamente el medioambiente.

Propuesta 3:

La frase **“La cantidad de contaminantes que aportamos van comprometiendo cada día la calidad ambiental de nuestro planeta, y la gran mayoría de ellos son de origen antropogénico”** nos da a entender que el ser humano es el principal responsable de la destrucción del medioambiente con sus diferentes actividades.

II. PRODUCCIÓN DE TEXTOS



A) TRADUCCIÓN

- 1) **Versión:** Traduzco al francés desde “Los procesos industriales evolucionan...” hasta “...modificar los procesos generadores de contaminantes”

Propuesta 1:

Les procédés industriels évoluent et s'exécutent à un rythme tellement accéléré qu'il n'est pas possible d'appliquer des procédés de transformation des polluants à la vitesse qu'ils sont générés. Pour cette raison, une prise de conscience environnementale collective visant à minimiser ou à modifier les processus générateurs de polluants est nécessaire.

Propuesta 2:

Les processus industriels évoluent et se déroulent à un rythme tellement accéléré qu'il n'est pas possible d'appliquer les processus de transformation des polluants à la même vitesse. C'est pourquoi, une prise de conscience environnementale collective visant à minimiser ou à modifier des processus générateurs de polluants est nécessaire.

Propuesta 3:

Les procédés industriels se développent et se mettent en œuvre à un rythme si effréné qu'il devient impossible de leur associer les méthodes de recyclage des produits polluants à la même vitesse que ceux-ci sont générés. Ainsi, une sensibilisation de masse sur les questions environnementales est nécessaire dans le but de réduire ou de modifier les procédés générateurs de produits polluants.

- 2) **Tema:** Paso al español el siguiente texto.

Propuesta 1:

Hoy, la mayoría de los adolescentes tienen un teléfono portátil Android, es decir una herramienta permitiendo el acceso a internet que presenta algunos riesgos. Tenemos entre otros, la adicción numérica, la piratería, la violencia, la pedofilia, la magia, la cibercriminalidad y la propagación de los videos y los audios inadecuados. Los niños necesitan un control parental.

Propuesta 2:

Hoy en día, casi todos los adolescentes tienen un teléfono móvil Android, es decir una herramienta de acceso a internet que presenta una serie de riesgos. Entre ellos, la adicción digital, el robo de datos, la violencia, la pedofilia, la magia, la cibercriminalidad y la popularización de videos y fotos inapropiados. Los niños necesitan un control parental.

Propuesta 3:

Hoy en día, casi todos los adolescentes tienen un teléfono móvil Android, una herramienta de acceso a internet que presenta una serie de riesgos. Entre ellos, hay la

adicción digital, el robo de datos, la violencia, la pedofilia, la magia, la ciberdelincuencia y la difusión de vídeos y fotos inapropiados. Los niños necesitan control parental.

B) EXPRESIÓN ESCRITA

1) **Redacción semi guiada:** escribo un texto coherente.

Tema: los problemas de sucesión en las familias

Propuesta 1:

Hoy en día, el problema de sucesión se plantea con acuidad en muchas familias. Este problema tiene su origen sea dentro o fuera de la familia. ¿Cuáles pueden ser las causas, las consecuencias y las soluciones a ese problema?

Las causas al problema de sucesión en las familias son numerosas. Podemos citar primero la corrupción o la modificación del testamento dejado por el difunto por los jefes tradicionales o por los notarios. Luego, tenemos la pereza de los hijos ya que buscan sin freno el poder. Por fin, la ignorancia y el egoísmo de los niños.

En cuanto a las consecuencias, diremos que este problema acarrea la separación de los diferentes miembros de la familia. Además, nacen los conflictos y los actos de violencia entre los hijos. Por fin, se puede mencionar la brujería y la pérdida en vidas humanas.

Para resolver este problema, diremos que es necesario que los padres sean más responsables. Además, los jefes tradicionales, los notarios y el gobierno deben guardar el secreto del difunto y evitar la corrupción en los actos testamentarios. Por fin, los hijos tienen que aceptar y respetar las últimas voluntades del difunto.

Propuesta 2:

La sucesión familiar es el proceso de transmisión de los bienes de una persona fallecida a otra viva. Muchas familias conocen problemas ligados a este proceso. De ahí, ¿cuáles son sus causas, sus consecuencias y sus soluciones? La respuesta a esta pregunta constituirá el objeto de nuestro trabajo.

Los problemas de sucesión tienen muchas causas entre las cuales se puede citar el egoísmo del sucesor y la modificación del testamento dejado por el difunto que puede enfadar a los demás miembros de la familia. Esta situación entrena la perversión de los miembros y, más tarde, el fraccionamiento familiar, los conflictos, las violencias, la brujería y las posibles pérdidas en vidas humanas.

En suma, para solucionar tal situación, los padres, los hijos, los jefes tradicionales, los notarios, la justicia y el gobierno tiene que ser responsables.

Propuesta 3:

 Profesores de Español de Aquí y Allá [PEA2] Propuesta de corregido armonizado BACC A4 2023

El patrimonio de los padres suele plantear problemas en el seno de las familias tras la muerte de éstos. Pues, ¿qué puede ser al origen de tales conflictos? ¿Cuáles son sus consecuencias? ¿Qué medidas podemos proponer para resolverlos?

Hoy en día, la ignorancia, la codicia, el egoísmo, la búsqueda sin freno del son la causa de los problemas de sucesión en nuestras familias. A veces, ciertos miembros de familias corrompen al notario para modificar el testamento dejado por los difuntos padres, lo que puede ocasionar disturbios y frustraciones.

Esos actos tienen consecuencias graves como la división de la familia en campos enemigos. Para mantener su postura de jefe de familia usurpado, ciertos hermanos van hasta hacer prácticas de brujería o recurrir a la violencia. Lo que naturalmente conduce a la muerte de ciertos miembros de la familia.

En suma, para resolver tales problemas de sucesión en el seno de las familias, los padres deben organizar su herencia siendo vivos. Además, los jefes tradicionales y los notarios tienen que desempeñar perfectamente su papel que es el de hacer respetar el testamento dejado por el difunto.

2) Redacción libre

Propuesta

Las nuevas tecnologías tales como las tabletas, las aplicaciones educativas y los ordenadores son cada vez más presentes en las escuelas. ¿Cuáles son sus ventajas y sus inconvenientes? La respuesta a esta pregunta constituirá el pilar de nuestro trabajo.

Hablando de las ventajas de las nuevas tecnologías en la escuela, pueden hacer que el aprendizaje sea más divertido e interactivo, lo que puede aumentar el compromiso y la participación del alumno. Tenemos el acceso a una gama más amplia de recursos como artículos de investigación y libros electrónicos lo que permite el acceso más fácil y rápido a los datos educativos. Las nuevas tecnologías pueden facilitar la colaboración entre alumnos, aun cuando no comparten el mismo nivel ni el mismo centro educativo.

Tocando a los inconvenientes, pueden hacer que los alumnos y profesores dependan excesivamente de dispositivos y aplicaciones, lo que puede llevar a la pérdida de habilidades esenciales como la memorización y la resolución de problemas. La tecnología puede distraer a alumnos y profesores del aprendizaje a hacerles navegar por páginas webs, enviar mensajes o jugar en lugar de concentrarse en las tareas educativas.

En conclusión, de nuestro trabajo que consistía en presentar las ventajas y los inconvenientes de las nuevas tecnologías en la escuela, resulta que todo depende de cómo se utilizan. Un uso adecuado y responsable puede ser beneficioso mientras que un uso excesivo o inadecuado puede ser perjudicial.

Realizado por:

N°	Apellido y nombre	Centro educativo
1.	TCHAMO TCHANGAM Nadine Flore	Lycée de Nkolmesseng
2.	HAPPY SAVOM Carlos	Lycée de Wack
3.	TAM NGROUND Gérard Aimé	Collège du Succès
4.	NAZEPTO Jean Baptiste	Faculté des Sciences de L'éducation/ UGa
5.	TCHIKILABI Jeannette Epse HAPPY	Lycée classique et Moderne de Ngaoundéré
6.	Christian TIAKO	Lycée de Badjoun
7.	BABI HAMED	Collège Bilingue Sapiens
8.	TAMEU Olain	Lycée Bilingüe de Batcham
9.	MAKITIK Louis	Lycée Bilingüe de Mvomeka'a
10.	Gislain ESSOME	LBM
11.	DACHA Serges Beautrice	Collège Pilote Bilingue de Kotto
12.	NKE NGA Thomas Junior	Institut moderne MBASSI
13.	BASAANE Emmanuel	Lycée de Mandoumba
14.	LIALE Armelle Jeanne	Norel
15.	IRAMAKISIA Levi	Collège Privé Laïc la Référence de Mokolo
16.	FONKWA SIEWE Willy	Collège Mazonod de Ngaoundéré

Secretario de circunstancia: Sr TAM NGROUND Gérard Aimé

Moderador: Sr BASAANE Emmanuel

Coordinación general: Dr Gislain ESSOME

Fecha: Viernes, 09 de junio de 2023.



Ampliaciones :

- SG/BEN/BERs/PEA2
- Intéressés
- Archives.